

General Anaesthesia for Surgery – Lithuanian

For use with non-English languages

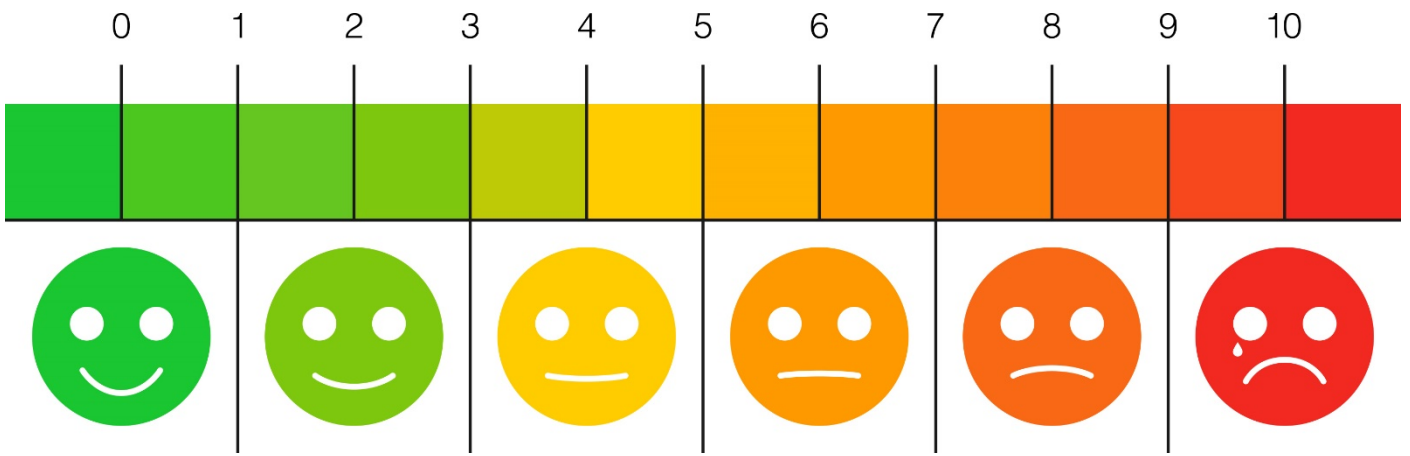
	English	Phonetic	Script (Translation)
1	hello	svayKEE	sveiki
2	please	PRAHshom	prašome
3	thank you	AHchoo	ačiū!
4	yes	tayp	taip
5	no	Naa	ne
6	mother	MAWteena	motina
7	baby	COOdickis	kūdikis
8	father	TEHvahs	tėvas
9	friend	DROgahs	draugas
10	caesarean section	TSEHsaryo PYOOviss	Cezario pjūvis
11	labour	GHEEmdeemahs	gimdymas
12	general anaesthetic	banDRAHsiss ahnehsTEHtickahs	bendrasis anestetikas
13	asleep	myehGAWsitteh	miegosite
14	this is safe	tay neh pahvawYINGah	tai nepavojinga
15	rare risks	mahZHAH REEzickah	maža rizika
16	pneumonia	PLOWchoo oozhdehGHEEmahs	plaučių uždegimas
17	low oxygen in the body	mahZHAY daaGWAAnyes orgahNISmeh	mažas deguonies kiekis organizme
18	awake during operation	par opehRAHtsyaa tooREHsitteh SAHmawnaa	operacijos metu turėsite sąmonę
19	Do you agree?	Ahr sooTEENcahteh?	ar sutinkate?
20	Have you any allergies?	Ahr ASSahteh kahm nawrs aLERgeeshkah?	ar esate kam nors alergiška?
21	Have you had anaesthetic problems before?	Ahr ahnkstCHAU Aasahtaa tooREHyusee prawBLEHmoo dehl ahnehsTEHzeeyaws?	Ar anksčiau esate turėjusi problemų dėl anestezijos?
22	do you have medical problems	Ahr TOOritteh swayKAAtaws proBLEmoo?	Ar turite sveikatos problemų?
23	How long since last food?	Pryesh kyeck Likaw VAALgehteh?	Prieš kiek laiko paskutinį kartą valgėte?
24	How long since last drink?	Pryesh kyeck Likaw GEHrehteh?	Prieš kiek laiko paskutinį kartą gėrėte?
25	open your mouth	ishseeZHAYAWkitteh	iššiokite
26	swallow	nooREEkitteh	nurykite
27	breathe deeply	geeLYAY kwehPWAKitteh	giliai kvėpuokite
28	oxygen	daaGWAAniss	deguonis
29	I will inject now	Aash daaBAAR sooLAYsyoo WYstoo	Dabar sušvirkšiu
30	wake up	aatsibbOOSitteh	atsibuskite
31	none	yoKYOU	jokių
32	all	vissEE	visi
33	worst	laaBUY blawGUY	blogiausia
34	best	laaBUY gehRUY	geriausia
35	You will feel...	yoos paaYUssitteh	jūs pajusite
36	Do you feel...?	Ahr YOWchatteh?	ar jaučiate?
37	Where?	Koor?	kur?
38	pain	SKOWdaa	skausmas
39	pressure	SPOWjaa	spaudimas
40	pain relief	SKOWsmaas suhmaaZHEHya	vaistai nuo skausmo
41	numb	nooTIRRpaw	nutirpęs

42	cold	SHAALtah	šalta
43	feel sick	PEEckinnah	pykina
44	short of breath	TROOkstah AWraw	trūksta oro
45	weak	SILLpnah	silpna
46	sleepy	IMMaa MYEHgahs	ima miegas
47	left	kay-REH	kairė
48	right	deh-shih-NEH	dešinė
49	minute	mee-NOO-teh	minutė
50	hour	vah-lahn-DAh	valanda
51	day	dych-NAh	diena



This sheet gives terms in Lithuanian related to having **regional anaesthesia** for surgery / pain relief

	English	Phonetic	Script (Translation)
1	hello	svayKEE	sveiki
2	please	PRAHshom	prašome
3	thank you	AHchoo	ačiū!
4	yes	tayp	taip
5	no	Naa	ne
6	mother	MAWteena	motina
7	baby	COOdickis	kūdikis
8	father	TEHvahs	tėvas
9	friend	DROgahs	draugas
10	caesarean section	TSEHSaryo PYOOviss	Cezario pjūvis
11	labour	GHEEmdeemahs	gimdymas
12	spinal anaesthetic	speeNAHlinniss ahnehsTEHtickahs	spinalinė nejautra
13	epidural anaesthetic	ehpeeDOUrinniss ahnehsTEHtickahs	epidūrinė nejautra
14	injection into back	innYECKtsya ee NOOgahraa	injekcija į nugarą
15	pain relief	SKOWsmaw suhMAAZhinnimmahs	vaistai nuo skausmo
16	contraction	SAHrehmiss	sąrėmis
17	pain killing medicine	SKOWsmaa MAHzhinnahtiss WYstahs	skausmą malšinantis vaistas
18	you will be numb here	Shyaws KOOnaw dahLYES naaYEWsitteh.	šios kūno dalies nejausite
19	awake during operation	par opehRAHTsyaa tooREHsitteh SAHmawnaa	operacijos metu turėsite sąmonę
20	this is safe	tay nehpahvawYINgah	tai nepavojinga
21	Do you agree?	Ahr sooTEENcahteh?	ar sutinkate?
22	Have you any allergies?	Ahr ASSahteh kahm nawrs aLERgeeshkah?	ar esate kam nors alergiška?
23	Have you had anaesthetic problems before?	Ahr ahnkstCHAU Aasahtaa tooREHyusee prawBLEHmoo dehl ahnehsTEHzeeyaws?	ar anksčiau esate turėjusi problemų dėl anestezijos?
24	Do you have medical problems?	Ahr TOOritteh swayKAAtaws probLEMoo?	ar turite sveikatos problemų?
25	stay still	NehyooDEHkitteh	nejudėkite
26	turn to	puseeSOOkitteh	pasisukite
27	curl up	sooseeLANKitteh	susirieskite
28	push here	SPOWskitteh chya	spauskite čia
29	I will inject now	Aash daaBAAR sooLAYsyoo WYstoo	Dabar sušvirkšiu
30	none	yoKYO	jokių
31	all	vissEE	visi
32	worst	laaBUY blawGUY	blogiausia
33	best	laaBUY gehRUY	geriausia
34	You will feel...	yoos paaYUssitteh	jūs pajusite
35	Do you feel...?	Ahr YOWchatteh?	ar jaučiate?
36	Where?	Koor?	kur?
37	pain	SKOWdaa	skausmas
38	pressure	SPOWjaa	spaudimas
39	pain relief	SKOWsmaas suhmaaZHEHHya	vaistai nuo skausmo
40	numb	nooTIRRpaw	nutirpęs
41	cold	SHAALTah	šalta
42	feel sick	PEEckinnah	pykina
43	short of breath	TROOkstah AWraw	trūksta oro
44	weak	SILLpnah	silpna
45	sleepy	IMMaa MYEHgahs	ima miegas
46	left	kay-REH	kairė
47	right	deh-shih-NEH	dešinė
48	minute	mee-NOO-teh	minutė
49	hour	vah-lahn-DAh	valanda
50	day	dyeh-NAh	diena



Sturmev, Chambers & McNamara